

COMTESSE

**Disponible en finitions "NI-CN-SA" voir pages 4-5 - Lieferbar in "NI-CN-SA" siehe Seiten 4-5 - Available in "NI-CN-SA" see pages 4-5
Verkrijgbaar in afwerking "NI-CN-SA" Zie pagina's 4-5 - Disponible en acabados "NI-CN-SA" Ver páginas 4-5**

FRANÇAIS : D'un style sobre et distingué, la série "COMTESSE" permet des réalisations d'une grande élégance. Les parties centrales en laiton sont polies et vernies. Les extrémités sont en acier brut, permettant ainsi une mise en œuvre facile. Ces extrémités, ainsi que les lisses sont à peindre avec une peinture satinée (pas brillante) assortie à l'environnement. Ces balustres et poteaux sont conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Mit ihrem schlichten edlen Stil wirkt die Serie "COMTESSE" sehr elegant. Die Mittelteile aus Messing massiv sind poliert und lackiert. Die Enden der Stäbe sind aus Stahl und erlauben jede Art der Bearbeitung. Die Endteile sowie der Untergurt sollten mit einem seidenmatten Lack (nicht glänzend) gestrichen werden. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : Of a subtle but distinguished style, the "COMTESSE" series presents elegant balusters full of charm. The solid brass bodies are highly polished and protected by a special lacquer. The upper and lower ends are made of mild steel

to facilitate cutting, drill-tapping, or welding. These ends, as well as the upper and lower rails, should be painted with a satin finish, (not gloss), in a colour suitable to the room decoration. Balusters and posts are for indoor use only.

NEDERLANDS : Een eenvoudige, doch voortreffelijke stijl bewijst de serie "COMTESSE" door haar vormgeving van elegantie en charme. De middenstukken van massief messing zijn gepolijst en gelakt. De eindstukken van de spijlen zijn van staal en kunnen op allerlei manieren bewerkt worden. Deze eindstukken dienen, passend bij het interieur, met een zijdemat lak (niet glanzend) behandeld te worden. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : De estilo sobrio y distinguido, la serie "COMTESSE" permite ejecuciones llenas de una gran elegancia. Las partes centrales en latón macizo están pulidas, barnizadas y embaladas bajo una protección de plástico que debe permanecer en su sitio hasta la terminación de los trabajos. Los extremos son de acero en bruto lo que permite un fácil mecanizado : taladrado y atornillado o soldado con

eléctrica. Los extremos, así como las pletinas superior e inferior, deben pintarse con una pintura satinada (no brillante) a juego con el entorno. Estos balaustres han sido concebidos exclusivamente para el interior.



Balustre "COMTESSE" dans son emballage.

"COMTESSE" Zierstab in seiner Plastikfolie Verpackung.

"COMTESSE" baluster in its plastic wrapper.

"COMTESSE" sierspijlen zijn in plastic folie verpakt.

Balustre "COMTESSE" en su envoltorio.



ROYAL

Disponible en finitions "NI-CN-SA" voir pages 4-5 - Lieferbar in "NI-CN-SA" siehe Seiten 4-5 - Available in "NI-CN-SA" see pages 4-5





Verkrijgbaar in afwerking "NI-CN-SA" Zie paginas 4-5 - Disponible en acabados "NI-CN-SA" Ver páginas 4-5



PL 140

PL 142

PL 140 G

PL 142 G

FRANÇAIS : Comme son nom l'évoque, la série "ROYAL" recrée le faste et le luxe des anciens palais. Les parties centrales, en laiton massif, sont livrables en 2 finitions : soit patinées à la main "Bronze Antique" et vernies ou bien dorées et vernies à l'or fin 24 carats "G". Les extrémités sont en acier, permettant éventuellement l'assemblage de la rampe par soudure. Ces extrémités, ainsi que les lisses sont à peindre avec une peinture satinée, assortie aux marches et à l'environnement.
Usage exclusif en intérieur.

DEUTSCH : Zum Zeichen des Luxus erinnern diese prachtvollen Zierstäbe an frühere fürstliche Paläste. Die Mittelteile aus Messing sind nach Wahl in 2 Fertigungen lieferbar : "Antik Bronze" Hand patiniert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert : "G". Die Endstücke sind aus Stahl, um das Zusammenschweißen des Geländers zu ermöglichen. Die Endstücke und die Untergurte sollten entsprechend der Umgebung mit einem seidenmatten Lack gestrichen werden. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : The "ROYAL" series recreates the luxury and the glamour of the ancient palaces. The solid brass centers are available in two finishes : either "Antique Bronze" hand patinated and lacquered, or 24 carat gilded and lacquered "G". The end pieces are made of mild steel, allowing for the assembly of the railing by welding. The ends, as well as the rails, should be painted with a satin finish in a colour suitable to the room decoration. For indoor use only.

NEDERLANDS : Vervaardigt voor het luxe leven, roepen deze buitengewoon schitterende balusters en sierspijlen, herinneringen op aan vroegere, vorstelijke paleizen. Deze balusters en sierspijlen zijn voorzien van een fijne patina lak: "antiek bronzen nuance" of 24 karaats verguld: en gelakt "G". Daarna zijn de spijlen met een speciale kleurloze lak behandeld. De eindstukken van de spijlen zijn van blank vierkant ijzer, zodat deze kunnen worden gelast of geschroefd aan de boven-en onderprofielen. Zowel de eindstukken als de onder- en bovenprofielen dienen, passend bij het interieur, met een zijdemat lak (niet glanzend) behandeld te worden. Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Como su nombre evoca, la serie "ROYAL" recrea el esplendor y el lujo de los antiguos palacios. La parte central, en latón macizo, se suministra en dos acabados: patinado a mano "Bronce Viejo" y barnizados o bien dorados y barnizados con oro fino de 24 quilates "G". Los extremos son de acero permitiendo, si se desea, el montaje de la barandilla por soldadura. Estas extremidades, así como las pletinas superior e inferior, deben ser pintadas con una pintura satinada a juego con los peldaños y el entorno. Uso exclusivo para interiores.

FRANÇAIS : Balustre "ROYAL" dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

DEUTSCH : "ROYAL" Zierstab in Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

ENGLISH : "ROYAL" baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

NEDERLANDS : "ROYAL" sierspijlen zijn in plastic folie verpakt, die pas na montage verwijderd mag worden.

ESPAÑOL : Balaustre "ROYAL" en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos.



DIAMOND

Disponible en finitions "NI-CN-SA" voir pages 4-5 - Lieferbar in "NI-CN-SA" siehe Seiten 4-5 - Available in "NI-CN-SA" see pages 4-5

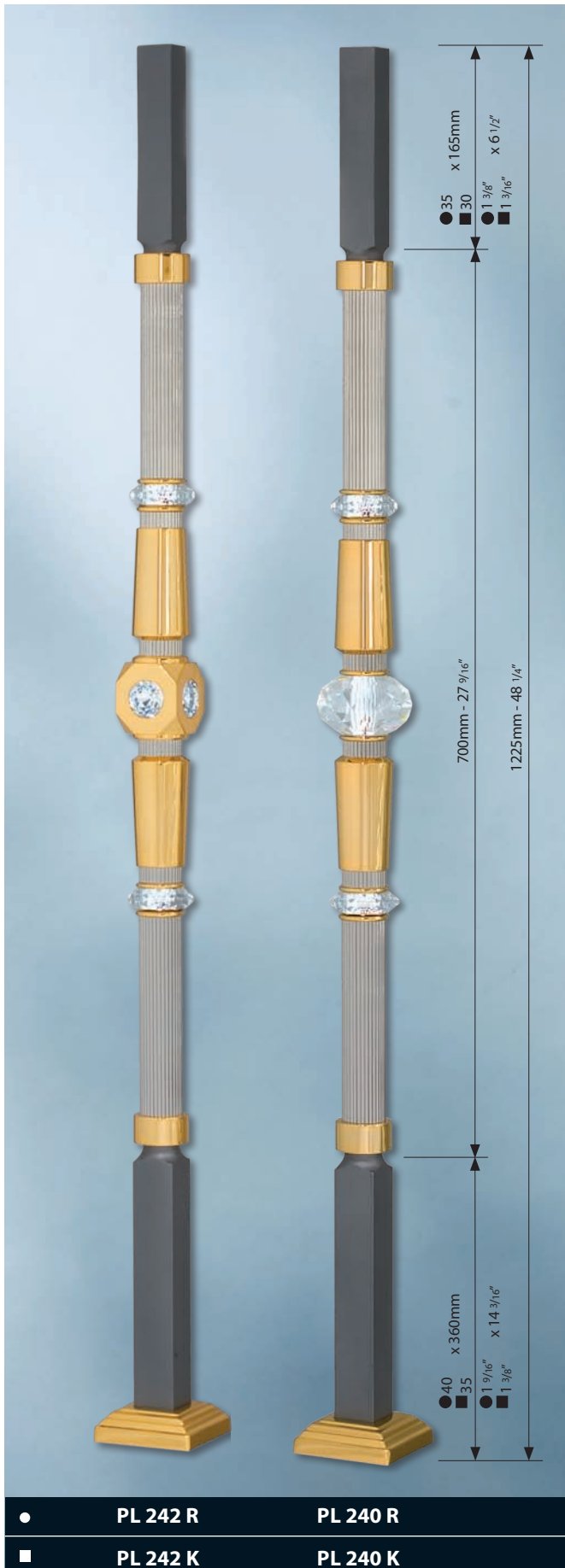


DIAMOND

grande forge



Verkrijgbaar in afwerking "NI-CN-SA" Zie paginas 4-5 - Disponible en acabados "NI-CN-SA" Ver páginas 4-5



FRANÇAIS : De véritables bijoux que ces cristaux étincelants taillés par STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. L'éclat de l'or rehausse leur splendeur. Ils sont sertis dans des balustres résolument contemporains, mais élégants et de grande classe.

En finition "nickel rainé" et "laiton doré" à l'or fin (24 carats) ils sont assemblés, au choix, avec des embouts en acier ROND (R) OU CARRÉ (K). Usage exclusif en intérieur.

DEUTSCH : Wahre Juwelen, diese glitzernden Kristalle geschliffen von STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL.

Sie sind in durchaus zeitgenössischen Zierstäben gefasst. Die Mittelteile sind aus feingerilltem Nickel und 24 Karat Feingold gekleidet.

Die Endstücke, RUND (R) ODER VIERKANT (K), aus Stahl ermöglichen jede Art der Bearbeitung.

Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : Genuine heirlooms that these flashing crystals cut by STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. The gleaming gold enhances their splendour.

They are set in resolutely contemporary banisters, but elegant looking and of upper class.

In a finish of fine fluted nickel and 24 carat gilded brass, they are mounted with ROUND (R) OR SQUARE (K) steel endpieces, weldable.

For indoor use only.

NEDERLANDS : Een juweel voor het oog, deze schitterend geslepen STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL.

Deze zijn toegepast op hedendaagse sierspijlen.

De middenstukken zijn vervaardigd uit roestvrij staal en 24 karaats verguld brons en zijn ter bescherming in een sterke plastic folie verpakt, die pas na verwerking/montage verwijderd mag worden.

De RONDE (R) OF VIERKANTE (K) eindstukken zijn van staal en kunnen op allerlei manieren worden bewerkt.

Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL: Verdaderas joyas son estos centelleantes cristales tallados por STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. El baño de oro realza su esplendor. Están insertados en balaustres resueltamente contemporáneos pero elegantes y de gran categoría.

Con un acabado en Niquel estriado o Latón dorado al oro fino de 24 quilates, están ensamblados con terminaciones de acero REDONDO (R) Ó CUADRADO (K) a elegir. Uso exclusivo para interior.



Echelle
Maßstab
Scale 1/5
Schall
Escala

FRANÇAIS : Balustre dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

DEUTSCH : Zierstab in Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

ENGLISH : Baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

NEDERLANDS : Sierspijlen zijn in plastic folie verpakt, die pas na montage verwijderd mag worden.

ESPAÑOL : Balaustre en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos.

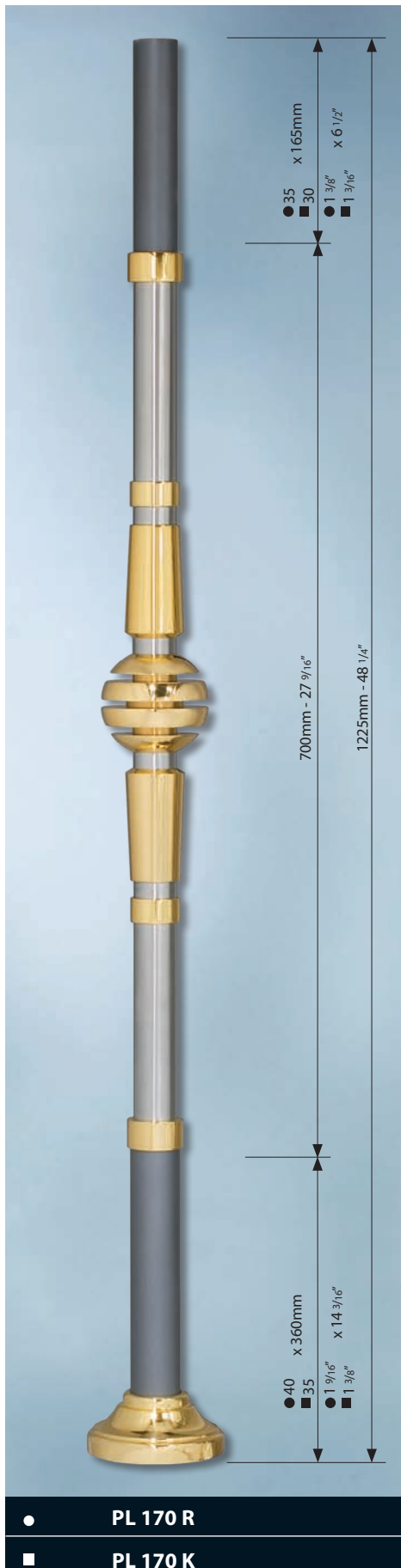


MODERN

Disponible en finitions "NI-CN-SA" voir pages 4-5 - Lieferbar in "NI-CN-SA" siehe Seiten 4-5 - Available in "NI-CN-SA" see pages 4-5



Verkrijgbaar in afwerking "NI-CN-SA" Zie paginas 4-5 - Disponible en acabados "NI-CN-SA" Ver páginas 4-5



FRANÇAIS : Le corps de ces balustres et poteaux est en acier inoxydable finition satinée et en laiton poli et verni.

Le BL178 reçoit en plus une belle boule bleue, soufflée à la bouche par un maître verrier.

Ils sont montés, au choix, avec des embouts en acier **CARRÉS (K) ou RONDS (R)**, permettant éventuellement le montage de la rampe par soudage.

Usage exclusif en intérieur.

DEUTSCH : Die Mittelteile dieser Zierstäbe und Pfosten sind hergestellt aus Edelstahl satiniert, und Messing poliert und lackiert.

Außerdem ist der BL178 mit einer schönen Mundgeblasenen blauen Glaskugel ausgestattet.

Die Endstücke aus **VIERTKANT (K) oder RUND (R)** Stahl ermöglichen jede Art der Bearbeitung, z.b. Schweißen.

Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : The bodies of these balusters and posts are made of stainless steel satin finish and polished and lacquered solid brass.

Furthermore the BL178 is adorned with a beautiful blue glass ball, mouth blown by a master craftsman.

They are mounted with **ROUND (R) or SQUARE (K)** steel endpieces, allowing for the assembly of the railing by welding.

For indoor use only.

NEDERLANDS : De middenstukken van deze sierspijlen en balusters bestaan uit roestvrij staal en messing, gepolijst en gelakt.

Verder is de BL 178 voorzien van een prachtige mondgeblazen glazen blauwe bol.

De **RONDE of VIERTKANTE** eindstukken zijn van staal en kunnen op allerlei manieren worden bewerkt.

Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : El cuerpo de estos balaustres y arranques es de acero inoxidable y latón pulido y barnizado.

El BL178 incorpora, además, una hermosa bola azul de cristal soplado por un maestro cristallero.

Las terminaciones de acero son **REDONDAS o CUADRADAS** a elegir.

Uso exclusivo para interior.

Echelle
Maßstab
Scale 1/5
Schall
Escala



FRANÇAIS : Balustre dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

DEUTSCH : Zierstab in Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

ENGLISH : Baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

NEDERLANDS : Sierspijlen zijn in plastic folie verpakt, die pas na montage verwijderd mag worden.

ESPAÑOL : Balaustre en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos.

PARIS

Disponible en finitions "NI-CN-SA" voir pages 4-5 - Lieferbar in "NI-CN-SA" siehe Seiten 4-5 - Available in "NI-CN-SA" see pages 4-5

MADE WITH SWAROVSKI ELEMENTS

1225mm - 48 1/4"
700mm - 27 9/16"
30mm - 1 1/8"
165mm - 6 1/2"
35mm - 1 3/8"
360mm - 14 3/16"

16mm - 5/8"
165mm - 6 1/2"
650mm - 25 9/16"
1070mm - 42 1/8"
16mm - 5/8"
255mm - 10"

Embouts guillochés Guilloched ends	PL 530	BL 531	PL 540	BL 541	Terminaciones grabadas Guillochierte Enden
Embouts en fer Mild iron ends	PL 550	BL 551	PL 560	BL 561	Terminaciones en hierro Stahl Endstücke



PARIS

grande forge

Verkrijgbaar in afwerking "NI-CN-SA" Zie paginas 4-5 - Disponible en acabados "NI-CN-SA" Ver páginas 4-5

FRANÇAIS : PARIS, ville des lumières, symbole de culture et d'élégance est le nom donné à ces magnifiques balustres. En laiton nickelé et doré à l'or fin 24 carats, ils sont montés au choix avec des embouts "guillochés" en laiton nickelé ou bien avec des embouts lisses en acier, soudables. Suprême raffinement : au centre, un cristal taillé par STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Balustres et poteaux conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : PARIS, Lichterstadt, Sinnbild von Kultur und Eleganz. Wunderschöne Zierstäbe der Serie PARIS aus vernickeltem und 24 Karat vergoldetem Messing. Sie sind zu Ihrer Auswahl mit guillochierten und vernickelten Messingendstücken oder mit glatten Eisenendstücken zum verschweißen. Höchste Vollendung : In der Mitte ein Kristall von STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : PARIS, the city of lights, the symbol of culture and elegance is the name given to these splendid balusters. Made of nickel-plated and 24 carat gilded brass, they are supplied with "guilloched" nickel-plated brass ends or with smooth steel ends, fully weldable. Please specify. Supreme refinement : In the centre a lead crystal cut by STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Balusters and posts are for indoor use only.

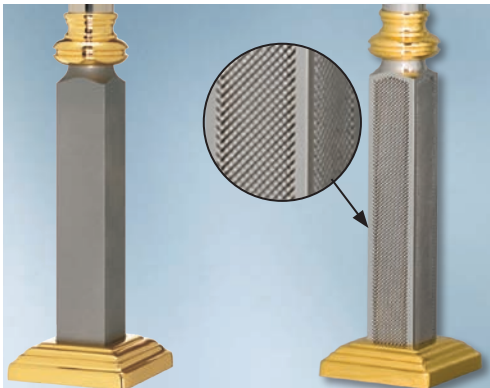
NEDERLANDS: PARIJS, de stad van het licht, het symbool van cultuur en elegantie. Dit is de naam die gegeven is aan de prachtige sierspijlen. Gemaakt van vernikkeld en 24 karaat verguld messing. U kunt kiezen met guilloched (bewerkte) en vernikkelde messing of met gladde stalen uiteinden, volledig lasbaar. Suprême verfijning: In het midden een kristal van STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL: PARIS ciudad de la luz, símbolo de la cultura y de la elegancia, es el nombre dado a estos magníficos balaustres. De latón niquelado y dorado con oro fino de 24 quilates, están montados con remates en los extremos a elegir entre: latón niquelado grabados con un entrecruzado de líneas o bien en acero que se pueden soldar. Elegancia suprema: en el centro, un cristal tallado por STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Balaustres y arranques concebidos exclusivamente para el interior.



Embouts en fer
Mild iron ends
Terminaciones en hierro
Stahl Endstücke

Embouts guillochés
Guilloched ends
Terminaciones grabadas
Guillochierte Enden



Embouts guillochés
Guilloched ends

PL 510

BL 512

BL 511

Terminaciones grabadas
Guillochierte Enden

Embouts en fer
Mild iron ends

PL 500

BL 502

BL 501

Terminaciones en hierro
Stahl Endstücke